



論文集

人民藝術叢刊

農村新文藝 運動的開展

荒 煤編

上海雜誌公司出版

000173



人民藝術叢刊

第一輯

農村新文藝 運動的開展

荒 煤 編



上海雜誌公司出版



版權所有・不准翻印

一九四九年九月第一版
一九五一年六月第二版

上海印3001—5000

農村新文藝運動的開展

•人民藝術叢刊•

編者 荒 煤

編輯者 武漢人民藝術出版社

出版者 上海雜誌公司

上海寧波路 655 號

漢口交通路 38 號

長沙府正街 48 號

印刷者 春明印書館

編號.441 B.100 (10) P.196 32K

前 言

自毛主席的「在文藝座談會上的講話」給革命文藝指示了新方向以後，解放區的新文藝運動得到很大的開展。這不僅是表現在文藝工作者的下鄉，到部隊中去，與羣衆結合，產生了許多描寫勞動人民的鬥爭和生活的作品；而且，掀起了農村廣大羣衆的文藝活動的熱潮。早在抗日戰爭中，有的敵後根據地就已經有過廣泛的羣衆性的文藝活動。例如本書所搜集的一些材料，大部份農村劇團是在抗戰期間就成長起來的，他們在對敵鬥爭中起了很好的宣傳作用，也有不少與羣衆結合、與鬥爭相結合的經驗。但應該承認，這並沒有引起文藝工作者的足夠的重視。

到土地改革，人民解放戰爭以後，這個農村文藝運動的開展，就越發蓬勃、深入了。例如在晉冀魯豫邊區，在「羣衆翻身·自唱自樂」這個口號下，就有千千萬萬農民，男男女女，老老小小，熱烈地參加了文藝運

動，有了不少的創造；這種歌頌，表現自己鬥爭的新的文藝活動，這樣成為羣衆性，這樣普遍，真是中國有史以來所沒有的！所以，在今天來談新文藝運動的開展和成績，如果對這個廣大的農村文藝運動，（以及現在許多解放後的城市工人文藝活動）不能有足夠的了解和認識，不能看到它的發展，不能繼續推廣這些經驗，就不可能得到正確的解答。

很可惜，在這方面的經驗，許多地區都還缺乏完整的總結。據幾個人了解的情況，有許多地區，在農村文藝活動比較發展的地方，其所得的經驗，所走的彎路，其實大致相同。同時，因為沒有足夠的領導與幫助，這些蓬勃的運動，經過一兩年的時間，沒有再提高一步，就逐漸消沉下去了，却使得舊藝術的在農村又有抬頭的機會。

本書所搜集的一些材料；全部是原來晉冀魯豫邊區的，其中包括太行、太岳、冀魯豫、冀南四個根據地，而太行太岳這兩個根據地，早在抗戰期間，農村劇團的活動就很有成績。（太岳僅廿個縣統計有一千多農村劇團，太行則將近兩千個農村劇團）一般講，這些方面的

經驗，還是比較成熟的。今後許多新解放區的廣大農村，在經過恢復和發展生產以後，也必然要開展文藝活動，這些經驗，我想是可以作為參攷的。

材料粗粗整理一下，分為四輯。包括農村戲劇、音樂、美術、詩歌各方面的活動（主要還是戲劇活動）；除了一般有關農村文藝運動的論述外，主要是側重典型和經驗的介紹。但無論那一方面的材料，却都給我們明白指示了以下的幾個共同的問題：

第一：許多農村劇團及其他活動，都是在抗戰、土地改革、人民解放戰爭中成長壯大起來的。許多經驗證明了：凡是能成長壯大起來的劇團，都是和羣衆結合、和鬥爭相結合的。反之，都得不到發展羣衆的藝術活動真正成為了對敵鬥爭武器。這也是他們為廣大羣衆熱愛和擁護的基本原因。

第二：因為是在對敵鬥爭中生長起來，當在戰爭和農村的環境，這些活動都是不脫離生產的（職業劇團在農忙時也停止活動，回家耕種收割）自力更生，不給人民增加負擔的；真正是「雪裏送炭」，採取了各種活動方式，深入羣衆，普遍到農村每個角落去的。因之，這

個運動才能夠迅速普遍開展，真正成為羣衆性的運動。

第三：正是因為其普遍性，成為羣衆性的運動，才吸收了更多的羣衆參加了這個活動。當廣大羣衆一旦也以主人翁的姿態邁進新文藝的園地，立即表現了他們豐富的藝術天才！他們經過羣衆性的討論，來進行集體創作，他們自己演唱，歌頌自己、表現自己，都非常生動活潑。同時，對於表現他們的生活的藝術，他們也有嚴格的要求和批評。這使我們信服了羣衆的創造能力，大大堅定了爲工農兵的信念。

第四：團結、教育、改造民間藝人對開展農村羣衆文藝運動，是不可缺少的一個關節。特別是在今天地區更廣大，文藝工作者還不能普遍大量滿足需要的情況下，更需要大力組織他們，改造他們，來縮小舊藝術的陣地，開展新的藝術活動，沒有一定數量的專業的文藝活動的支持、鼓舞和幫助，祇是羣衆性的文藝活動不能提高，運動就必然消沉。在新的文藝工作團還不能大量下鄉活動前，恐怕要靠這些改造過的民間藝人的推動。

第五：農村文藝活動的正常開展，應該經常得到文藝工作者的領導和幫助，否則，這個運動就會形成自

流，隨時遇到挫折就會停滯，長時期不能提高，就會垮下去，過去許多地區已經不少自生自滅的現象了。今後城市文藝工作方面如何兼顧鄉村，給以正確的領導與幫助，是很值得注意的一個問題。

從來，有許多人在習慣上總認為：一些文藝工作者展開了一個爭論，或者一時期發表了某些創作，（當然，沒有創作也不能推進運動）這就是運動，但這個運動却常常是沒有實際產生效果，與廣大羣衆不發生直接聯繫。我想今後的文藝運動必然是一個整體，文藝專家的活動（無論是批評與創作）應該和廣大農村文藝活動、和工廠文藝活動相結合。祇有如此，人民的藝術家的活動，才能推動羣衆文藝運動的開展，使得羣衆的文藝提高一步，而就把自己提高一步。

總之，過去解放區以農村文藝運動，有了很大的成績，現在也一定還繼續有許多創造，但同時也存在着嚴重的自流現象，須要繼續積極支持與幫助。而文藝工作者如何和這個運動相結合，使得這運動更提高一步，前進一步，是值得很好研究的。

因此我想這些材料的整理出版，就會有以下幾點作

用：首先可以向不瞭解解放區羣衆文藝活動的人介紹一些情況，其次，作爲今後華中區開展農村文藝活動的參攷。第三：就希望能引起文藝工作者的注意，如何使得我們以文藝活動和羣衆文藝活動相結合。這也是編輯此書的目的和希望。

本書所輯的一些材料，本在一九四七年底曾經加以初步整理，因其他原因未能即時付印。以後，又一直希望有個較長時間仔細加以總結，然後付印。結果，因爲工作變動很多，沒有時間總結，就帶着這包材料跑來跑去。這一次付印，整理也仍匆忙，更談不上總結，但總算下決心先放下這個包袱。好在今後對此工作有興趣的同志也不在少數，希望他們大家更好地來進行總結——至少，我這本書供給了一些還比較完整的材料。

這些材料的搜集與整理，得夏青同志及原晉冀魯豫文聯許多同志幫助不少，特在此向他們致謝，並以此書作爲我們大家的一個紀念！

一九四九年七月 武漢

目次

前言

第一輯 論農村文藝運動

一 「羣衆翻身・自唱自樂」	穆之	1
二 農村劇團的地方性與農村性	趙樹理	11
三 農村劇團的提高	荒煤	14
四 關於農村文藝運動	荒煤	17
五 藝術與農村	趙樹理	20
六 改造民間藝人和民間藝術的幾點 意見	王亞平	24
七 兩年來的太南劇運工作及目前存 在着的幾個問題	蔣平	27
八 附：太行三專署關於農村劇團的指示		33
九 一九四六年晉城春節文娛運動	夏青	37
十 人民的朗誦	孫定國	45

十一向羣衆學習詩歌展開羣衆詩歌運動	孫定國	49
十二羣衆翻身詩歌座談		52

第二輯 農村劇運的典型

一 道蓮莊農村劇團的經驗	璧 夫	61
二 「不抗槍的隊伍」	夏 青	67
三 介紹武鄉東堡村解放劇團	華 合	75
四 平順農民劇團的改造經過	李卓民	82
五 襄垣農村劇團的改造	毓 明 葉 楓	85
六 農村劇團的旗幟	澤 然	91
七 人民劇團是怎樣創作「李來成家庭」的？		96
八 看沁源綠茵劇團出演「挖窮根」		
「李來成家庭」劇後感	郭欽安	99
九 向李翠仙同志學習	夏 青	104
十 翻身樂	夏 青	108

第三輯 民間藝人的改造

一 介紹劉金堂的鼓書隊	束 玉	115
二 藝人的創造和演唱	王亞平	119
三 舊藝人的思想改造	子 芹	124
四 舊藝人成了新藝人	璧 夫	128
五 舊藝人與音樂	東 江	136
六 在抗戰中發展壯大的左權盲人宣傳隊	路 琛	142
七 武鄉盲人宣傳隊	華 合 林 沫	150

第四輯 美術工作在農村

- | | | | |
|---|-------------------|-----|-----|
| 一 | 一個嶄新的宣傳工具 | 蘆 甸 | 157 |
| 二 | 記新洋片「土地還家」第一次巡迴演出 | 華 含 | 164 |
| 三 | 文藝戰綫上的新武器 | 艾 炎 | 170 |
| 四 | 軍大的幻燈在前綫 | 柏 樺 | 172 |
| 五 | 談民間藝人和彫塑 | 工 柳 | 175 |

羣衆翻身・自唱自樂

穆 之

邊區文化工作者座談會上，農村劇團的同志，經過三天的討論，談出了很多異常寶貴的材料及經驗，經與趙樹理同志夏青同志及其他幾位同志商討結果，我們把這些材料及經驗整理爲如下幾個問題，並參加了一些我們自己的意見，以提供大家研究商討。

現在農村劇團在我們邊區可說已普遍組織起來，（新解放區當然還很差）據太岳二十二個縣的統計：臨時性的秧歌隊有二千二百多個，農村劇團有七百多個，農村劇團的演員有一萬二千四百餘人。如果我們要拿全邊區的農村劇團總算起來，真是一個巨大可觀的數目。像這樣一支強大的戲劇大軍，應該說是空前未有的。更可貴的這些劇團都是在七八年敵後艱苦鬥爭環境中生長起來的。這說明了敵後的文化工作，像其他政治經濟軍事一樣，在抗戰中得到了巨大的發展。這是值得我們引以爲榮的。但是如何正確的領導這支戲劇大軍，使它獲得更大的發展，也就成爲我們今後一個巨大的嚴重的任務。

一 「羣衆翻身、自唱自樂」

今年太岳晉城在年關時鬧秧歌，鬧得非常烘火。縣長和縣委都親自領頭參加。在府城村秧歌隊的前面，打着一面旗，上面寫

着：「羣衆翻身，自唱自樂。」這面旗幟，我們認為正是農村劇團（包括秧歌隊等在內）的旗幟，它正好說明了農村劇團的性質及方向。

第一，它說明了農村劇團是在羣衆翻身的基礎上組織起來的。它是屬於廣大羣衆的，而不是像舊戲班子是屬於少數剝削者的。據這次大家所談的材料，農村劇團不是在羣衆翻身鬥爭過程中組織起來的，就是在翻身鬥爭勝利後組織起來的。同時，翻身較好的地方，農村劇團也較好；翻身不好的地方，農村劇團也就不好，有的地方就僅僅是舊戲班子的恢復，因為羣衆沒有翻身，他們就不會有這樣的情緒及興趣來鬧什麼娛樂，而在他們翻身後，他們興高彩烈，他們就要組織自己的娛樂，以表達和歌頌他們自己的快樂。

第二，它說明了農村劇團演出的內容與舊班子不同。舊戲班子是屬於剝削者的，它們歌唱少數剝削者的生活及感情，宣揚封建禮教，以此來麻醉和欺騙羣衆。而農村劇團，它們自唱自樂，唱的是自己的翻身，樂的是自己的翻身，並以此來教育自己。據這次大家所談的，農村劇團一般的都演翻身的戲，或者正向這方面努力，大家不願演舊戲。而各地的羣衆，也要求演新戲，在他們一接觸到新的戲劇以後，他們就熱烈的歡迎它，並嫌棄舊劇。因為翻過身來的羣衆已覺悟起來了，對那種舊的麻醉欺騙他們的東西，他們是厭惡和反對的。

第三，它說明了農村劇團是一個羣衆性的組織，是全村的人都可以參加的一個公共娛樂機關。據這次會上大家所談，農村劇團都擁有很多的演員，只有臨時性的與固定性的分別。從前面所談的統計數字中也可以看到這點。

第四，它說明農村劇團是業餘性的。它是自唱自樂，一切依靠自己動手來解決。它具有高度的自動性，積極性和創造性。

在羣衆翻身基礎上隸屬於羣衆自己的，歌頌着羣衆自己的翻身，有廣大羣衆參加，是業餘的。這就是農村劇團特有的性質，也是農村劇團應走的道路。據這次所得材料，證明了凡是依照着這個道路前進的劇團，就能受到普遍歡迎，迅速的發展，許多問題能得到解決；而違反這條道路的，就得不到羣衆的歡迎，得不到發展，許多問題無法解決。在下面一些具體問題中，我們可以更具體的看到這一點。

二 「自己的事、自己來演」

成立了劇團，就要演出，這是劇團的一個最主要的問題。關於這個問題，我們認為也可以拿一句話來概括，就是「自己的事、自己來演」，這也是晉城秧歌活動中提出來的。我們分爲以下幾個問題來談。

甲、演什麼戲 各地經驗證明，農村劇團應該演羣衆翻身的戲，也是與中心工作相結合的戲，也就是演新戲。許多有威信的劇團，都是從演這些戲中發展起來的。如太岳陽城固隆劇團，他們最先是把村裏的事實編了幾個劇，演出後，大家很歡迎；後來他們又繼續編了參軍劇、互助生產劇、上冬學劇、反惡霸劇等等，而且這些劇都是爲了配合中心工作而演出的（所謂中心工作，實際上就是羣衆在各個時期最迫切需要解決的翻身問題）。因爲他們一貫演這些翻身戲，一貫能服從羣衆的要求，反映和幫助羣衆解決當前迫切的問題，因此他們得到羣衆熱烈的擁護，劇團的威信也就在演出這些戲中建立起來。又如太岳沁源的綠茵劇團，他們在有名的「沁源圍困」中，以被單爲幕布，以洗臉盆爲鑼鼓，演出羣衆英勇鬥爭的生活，鼓舞了羣衆，大家非常歡迎，於是幫助劇團解決了演出上和生活上的各種困難。

由於演的是羣衆翻身的戲，與中心工作配合的戲，所以演出效果也特別大。如太行林縣道遙巷劇團編的「鬥爭李子才」，因為這個劇給羣衆的教育更大，一時各村都請他們去演，連一個村子，經許多工作人員連縣工作團的同志在內，鬧了很久，沒有把羣衆發動起來，但當劇團在這個村子演出這個戲後，羣衆都紛紛嚷動開了，大家說：「李子才是林縣有名的大惡霸，人家都把他鬥倒了，爲啥咱村這些小惡霸還不敢鬥？」於是這個村子就順利地打開了局面。其他劇團也有些好例子。由於他們能密切配合中心工作，及時的反映羣衆的現實鬥爭生活，因此他們演出的戲鬥爭性很強，不是無的放矢；演出的也快。羣衆給他們下了很好的評語，叫他們做小報社、廣播台。

各地經驗也證明，羣衆看了翻身戲後，也就不再願看舊戲，反對演舊劇，而且就物質條件來說，農村劇團也不可能演舊劇。有的村莊會爲了演一次舊劇耗費好幾萬元，因此羣衆反映：「你們的戲我們不能學，學了就要變成窮光蛋。」

至於演部隊劇團的劇，我們認爲只要它是適合農村劇團的演出條件，又可在農村中起很大教育作用的劇，是可以演的。但是像有些農村劇團，硬學部隊劇團，要硬景，買汽燈，搞西洋樂器，甚至有個村子還要演「前綫」，這是不適合羣衆的口味，行不通的。

乙、編劇，導演和審查 一些較好的劇團都提出，他們對劇本不感困難，他們常常可以很快的編出一個劇本來。因為他們演的是羣衆自己的事情，而且多半是本村的事情，他們對這些事情非常熟悉，有許多幾乎就是他們自己的事情，他們只要把活生生的事情加以適當的安排和剪裁，一個具有生動故事和血肉人物的劇本就成功了。他們一個人也許沒有這樣能力，只能看到事情的一點半點，但大家湊起來就成爲一個完整的了，因此一般農村劇

團都是採用集體創作的方法。如上面所說的李子才這個劇，就是由大家集體編成的。

在導演上，他們也不感困難，既然演的是自己的事，一舉一動，一言一笑，自己熟悉得很，幾乎只要把自己原封原樣的搬上台就行了。而且許多事情大家都熟悉，大家就都可以來導演。也有一些事，雖不一定大家都了解得那樣深刻，但許多人都參加到這個戲的演出中來，就會有了解深刻的人，如李子才，因為有他的親屬參與這個戲的演出，因此把他向大家隱蔽的生活也揭露出來了，這個角色演出來自然就更生動逼真。許多劇團的戲常常都是經羣衆一再的提議指導修改過的。

至於審查，因為都是活生生的事實，羣衆也就成了最好的審查者，各地經驗證明，翻身的羣衆，他們的眼睛是非常尖銳的，那怕似乎很小的地方也逃不過他們的眼睛，他們實在是最嚴格公正的審查者。這次大家曾談出一些很好的例子。比如有一個農村劇團。把羣衆都裝扮成賭子駝背非常骯髒的人，羣衆就非常不滿意，叫喊「打回去」。有一個劇團，在演地主被鬥爭後，唱時用了悲調，羣衆就不同意，他們認為只有受難的羣衆和正直人士才能唱悲調，惡霸地主不能唱。這一類例子都說明羣衆在審查關於他們自己的劇本時，他們實在比我們一般同志更立場堅定，觀察敏銳。

由羣衆自己來編劇，由羣衆自己來導演，由羣衆自己來審查，這是農村劇團解決演出問題的最好方法，也是保證劇團不出毛病的最好依靠，會上有的同志曾提到：凡是羣衆集體創作的東西，偏向就少，知識份子個人編的東西，偏向就多，這一個經驗是很值得注意的。

丙、誰來演 農村劇團是羣衆自唱自樂的一個組織，因此村裏的所有羣衆都可以參加，而且也只有廣大羣衆參加，農村劇團